

# SPORT **ECHO**

2022



**Neuigkeiten und  
Aktuelles vom  
SV Hebertsfelden**

[www.sv-hebertsfelden.de](http://www.sv-hebertsfelden.de)



Wann, wo, wie  
Sie wollen: Wir  
sind für Sie da!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Persönliche  
Beratung



18.600  
Geldautomaten



Online-  
Banking



VR-Banking-  
App



Sicher online  
bezahlen

Wir sind für Sie da – wann, wo und wie Sie wollen. Erledigen Sie Ihre Bankgeschäfte per Telefon, Online-Banking, über die VR-Banking App oder in Ihrer Geschäftsstelle vor Ort.

[www.vrbk.de](http://www.vrbk.de)

**VR-Bank**  
Rottal-Inn eG





Liebe Fußballfreunde,

der SV Hebertsfelden begrüßt euch alle recht herzlich zum heutigen ersten Saisonheimspiel unserer beiden Seniorenmannschaften gegen den SC Aufhausen.

Ebenso begrüßen wir das Schiedsrichtergespann und alle unsere Gäste aus Aufhausen.

Nach dem Abstieg aus der Bezirksliga haben einige Spieler den Verein verlassen, es kamen jedoch auch neue Gesichter zur SVH-Familie hinzu. Ganz besonders freut es uns, mit **Marcel Taboga** einen Top-Trainer, der zugleich auch noch selbst die Fußballschuhe schnürt und der Mannschaft damit ganz sicher weiterhelfen wird, gewonnen zu haben.

Dazu kam mit **Furkan Konak** ein erfahrener Spieler vom SSV Eggenfelden zu uns, den wir selbstverständlich ebenfalls herzlich in unseren Reihen willkommen heißen.

Nun gilt es für die erste Mannschaft, sich in der neuen Umgebung Kreisliga schnellstmöglich zurecht zu finden, um nach der schier ewig anmutenden Negativserie der Vorsaison wieder in die Spur zu kommen. Dafür wünsche ich unserer Mannschaft alles Gute, die nötige Einstellung und das entsprechende Quäntchen Glück.

Unsere zweite Mannschaft findet sich ja nun in der Reserverunde wieder. Ich hoffe und wünsche, dass auch unsere Zweite wieder öfter ihre Spiele gewinnt, am besten schon gleich heute zum Auftakt.

Unser 75-jähriges Gründungsfest ist hervorragend verlaufen, vielen Dank an alle Helfer!!

Einen kurzen Bericht und viele Fotos findet ihr auf unserer Homepage!

Viele Grüße,  
Alexander Seiler, 1. Vorstand



Alexander Seiler	<b>Impressum:</b> Alois Stemplinger	Anneliese Thallinger
------------------	--	----------------------

Die nachfolgend abgedruckten Beiträge geben in Inhalt und Form nicht immer die Meinung des SV Hebertsfelden wieder. Mehr zum SV Hebertsfelden auf unserer Homepage: [www.sv-hebertsfelden.de](http://www.sv-hebertsfelden.de)

Die nächste Sport – Echo Ausgabe geplant zum Heimspiel am 27.08.22



Quellenangaben

AS = Alexander Seiler

AT = Anneliese Thallinger

ASt = Alois Stemplinger

MF = Martin Frischhut

**Erscheinungsdatum:** Saisonstart Kreisliga Isar-Rott  
Samstag, 30.07.22



# SV Hebertsfelden

<b>Gründungsjahr:</b>	1947
<b>Mitgliederzahl:</b>	760
<b>Vorstandschaft:</b>	1. Vorstand Alexander Seiler 2. Vorstand Markus Pollerspöck 3. Vorstand Alexander Brunner
<b>Abteilungen:</b>	Fußball, Stockschützen, Gymnastik, Tennis
<b>Trainer:</b>	Marcel Taboga, Matthias Bauer Thomas Eder
<b>Torwarttrainer:</b>	Reinhard Angermeier
<b>Spielführer 1. Mannschaft:</b>	Bachmeier Tobias, Baumann Philipp
<b>Spielführer 2. Mannschaft:</b>	Michael Blaschke
<b>Spielklasse:</b>	Kreisliga Isar-Rott
<b>Sportliche Erfolge:</b>	2013 Meister BZL – West 2013 Niederbayerischer Meister
<b>Vereinszeitung:</b>	Sport – Echo seit 1990
<b>Website:</b>	<a href="http://www.sv-hebertsfelden.de">www.sv-hebertsfelden.de</a>



## Berichte aus der Abteilung Herren-Fußball



### Vorbereitungsspiele: Sommer 2021

**\*\*Vorbereitung \*\*\* Vorbereitung \*\*\* Vorbereitung \*\*\* Vorbereitung \*\***

#### Erste Mannschaft:

##### **19.6.22: SV H - TSV Vilsbiburg 2 : 2**

Kader: Westenhuber, Habberger, Stemplinger, Weißbrodt, Konak, Baumann, Doriat, Haderlein, Kessler, Obermeier, Lex, Dallinger, Blaschke, Schimpfhauser

Tore: Kessler, Adam

##### **25.6.22: SV H - TSV Buchbach 0 : 11**

Kader: Lex, Haberkorn, Stemplinger, Weißbrodt, Konak, Baumann, Taboga, Haderlein, Doriat, Wagenhofer, Kessler, Habberger, Obermeier, Dallinger, Blaschke, Schimpfhauser

SR: Fabian Büchner, FC Mariakirchen

##### **9.7.22: SSV Wurmannsquick - SV H 2 : 3**

Kader: Preuß, Habberger, Stemplinger, Eichinger T., Konak, Baumann, Widl, Adam, Taboga, Wagenhofer, Kessler, Schimpfhauser, Haderlein, Edmeier, Doriat, Obermeier

Tore: Kessler, Wagenhofer (2)

SR: Pehpsi



**\*\*Vorbereitung \*\*\* Vorbereitung \*\*\* Vorbereitung \*\*\* Vorbereitung \*\***

### **10.7.22: SV H - TuS Pfarrkirchen 2 : 4**

Kader: Preuß, Haberger, Stemplinger, Weißbrodt., Konak, Baumann, Widl, Adam, Taboga, Wagenhofer, Kessler, Schimpfhauser, Haderlein, Edmeier, Doriat, Brunner, B. Pollerspöck, Prinz

Tore: Kessler, Taboga

SR: Florian Braunsperger, ASCK Simbach

### **15.7.22: SV H - TV Geisenhausen 2 : 6**

Kader: Lex, Haberger, Stemplinger, Weißbrodt., Konak, Baumann, Widl, Blaschke, Adam, Taboga, Wagenhofer, Kessler, Schimpfhauser, Haderlein, Edmeier, T. Eichinger, Obermeier, Preuß

Tore: Haderlein, Wagenhofer

SR: Simon Enggruber, Brombach

### **17.7.22: Gottfrieding - SV H 0 : 1**

Kader: Lex, Haberger, Weißbrodt, Stemplinger, Konak, Baumann, Blaschke, Widl, Haderlein, Kessler, Wagenhofer, Brunner, Prinz M., Dallinger, Haberkorn, Adam, Preuß

Tor: Haberger

SR: Peter Stadlbauer

### **Zweite Mannschaft:**

#### **9.7.22: SSV Wurmannsquick II - SV H II 1 : 5**

Kader: Kirm, Blaschke, Brunner, Edmeier, Obermeier, N. Prinz, Doriat, B. Pollerspöck, Schießl, Schimpfhauser, Haderlein, Thomas Kink, Saisopa, M. Prinz, Scheuer

Tore: Schimpfhauser, Schießl, Blaschke, Haderlein, Doriat



Leichtes Spiel für Sie:  
Mit uns verbessern Sie  
Ihre finanziellen Chancen.



Kluges Zusammenspiel und überraschende Kombinationen führen auch bei Ihrem finanziellen Einsatz zum Erfolg. Wir bieten Ihnen dafür treffsichere Tipps und chancenreiche Ideen - zum Beispiel mit attraktiven Geldanlagen oder aussichtsreichen Wertpapieren. So kommen Sie mit uns noch besser ins Spiel! **Wenn's um Geld geht - Sparkasse Rottal-Inn**

\*\* Transfers \*\*\* Transfers \*\*\* Transfers \*\*\* Transfers \*\*\* Transfers \*\*

Mit **Marcel Taboga** konnte endlich der seit längerer Zeit beabsichtigte bzw. von der Abteilungsleitung gewollte Spielertrainer gewonnen werden. Marcel dürfte als Spieler und Trainer den meisten Fußballinteressierten bekannt sein, war er doch sehr erfolgreich in Wittibreut und in Pfarrkirchen tätig. Wir wünschen ihm jederzeit die richtigen Entscheidungen, eine verletzungsfreie Saison und immer das richtige „Händchen“.

## Der neue Trainer:



Unser neuer Spielertrainer Marcel Taboga



## Interview mit Marcel Taboga, neuer Trainer des SV H I

Alter: 32 Jahre

Wohnort: Kirchdorf am Inn

Beruf: Bankkaufmann bei der VR-Bank Rottal-Inn eG

Hobbies: Fußball, Schafkopf, faulzen

Nun bist du ja wahrlich als Fußballer und Trainer kein unbeschriebenes Blatt in der Gegend. Trotzdem bitten wir dich um eine kurze Vorstellung mit deinen bisherigen Karrierestationen als Spieler und Trainer, damit auch die jungen Vereinsmitglieder wissen, was du schon geleistet hast.

### **Marcel Taboga:**

Heimatverein TSV Triftern

Spielertrainer u. a. in Wittibreit

Trainer u.a. in SG Braunau/Ranshofen (Landesliga Österreich)

**SE (Sport – Echo):** Wie sind deine ersten Eindrücke beim SV H?

### **Marcel Taboga:**

Der Verein ist top strukturiert und aufgestellt. Die Rahmenbedingungen suchen in der Umgebung seines gleichen. Es halten alle zusammen und man kann sich auf jeden verlassen. Die Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen, Ehrenamtlicher und natürlich auch Mannschaft läuft bisher super.

**SE (Sport-Echo):** Was sind die Zielvorgaben des Vereins bzw. deine eigenen für die neue Saison?



**Marcel Taboga:** Hauptsächlich müssen wir so schnell wie möglich versuchen unser Selbstvertrauen wieder aufzubauen. Es war für den Verein eine kräftezehrende Saison in der Bezirksliga. Wir müssen geduldig sein und mit Erfolgen kommt auch die breite Brust wieder zurück. Wenn die Mannschaft gierig bleibt und die Zahnräder ineinandergreifen, dann werden wir viel Freude bereiten können und auch im vorderen Mittelfeld zu finden sein.

**SE:** Welches Spielsystem und welche Art, Fußball zu spielen, möchtest du gerne umsetzen?

**Marcel Taboga:**

Das Spielsystem muss immer zur Mannschaft passen. Es hilft nicht ein stures System zu lernen. Wenn die Einstellung, Bereitschaft und Gier passen, dann ist das System zweitrangig. Mir ist es wichtig, dass die Mannschaft 90 min bereit ist zu leiden und jeder dem anderen hilft. Grundsätzlich favorisiere ich einen Mix aus Ballbesitz und schnellem Umschaltspiel.

**SE:** Wie siehst du die Kreisliga Isar/Rott in dieser Saison ein?

**Marcel Taboga:**

Ich freue mich auf eine ausgeglichene Kreisliga. Es wird meiner Meinung nach ähnliche Spannungen um die Top 3 – Plätze, wie auch im Abstiegskampf geben. Als Fußballverrückter wünsche ich mir, dass die Entscheidungen erst am letzten Spieltag fallen.

Lieber Marcel, vielen Dank für deine Antworten. Wir wünschen dir und dem Team eine erfolgreiche und möglichst verletzungsfreie Saison!

Das Interview führte Alois Stemplinger

Ein weiterer Neuzugang stellt sich mit **Furkan Konak** beim SVH vor. Der Defensivmann von der zweiten Mannschaft des SSV Eggenfelden verstärkt unsere Hintermannschaft und wurde bislang regelmäßig eingesetzt.



Zudem kamen aus dem eigenen Jugendbereich auch in diesem Sommer wieder einige hoffnungsvolle Spieler in den Seniorenkader, s. unten.

Wir wünschen allen neuen Jungs einen guten Einstieg beim SVH, viel Spaß und Erfolg und dem gesamten Kader Eins und Zwei hoffentlich keine Verletzungen und eine gute Saison!

## Übersicht der Spielertransfers in der Sommerpause 2022:

### Zugänge:

Marcel Taboga (Spielertrainer, von SPG Braunau/Ranshofen)  
Furkan Konak (SSV Eggenfelden)

### Aus der eigenen Jugend:



Patrick Preuß

### sowie:

Bastian Pollerspöck  
Simon Scheuer  
Elias Lindner  
Julian Fuchshuber  
Roberto Andreica

### Abgänge:

Georgios Marinis (TuS Pfarrkirchen)  
Tobias Steinbeißer (FC Mariakirchen)  
Simon Eichinger (SSV Eggenfelden)  
Franz Holzner (Karriereende)



## Berichte aus der Abteilung Herren - Fußball



### Kreisliga Isar-Rott, Saison 2022 / 2023:

1.Spieltag am 24.07.22:

#### **SG Johannesbrunn-Binabiburg - SV H 1 : 1 (0:0)**

SVH startet mit einem Auswärtspunkt in die neue Saison – Taboga trifft zum 0:1

Aufgrund der eher schwachen Vorbereitungsergebnisse fuhr man mit etwas gemischten Gefühlen zum Saisonauftakt beim Vorjahresdritten der Kreisliga Isar-Rott, der SG „JoBi“.

Es stand zu befürchten, dass man fehlstartet, doch es kam anders. Bei hochsommerlichen Temperaturen überließ der Gastgeber unserer Mannschaft im ersten Abschnitt weitestgehend das Spiel und wartete auf Fehler, um dann zu kontern. Umgekehrt tat sich unser Team schwer, gegen die tiefstehende Abwehr von JoBi, noch dazu auf relativ holprigem Platz. So blieben im ersten Abschnitt die guten Torchancen Mangelware, wobei Adam mit einem Fernschuss an den Pfosten (5.) und 2x Taboga nach einem Chipball (26.) bzw. einer etwas zu ungenauer Hereingabe von Wagenhofer (40.) Pech hatten. Nach 20 Minuten zeigte unser TW Lex mit einer tollen Parade sein ganzes Können und unmittelbar vor dem Halbzeitpfeiff hatte der SVH Glück, dass JoBi einen Flankeneinwurf im Zentrum nicht verwerten konnte. So ging es torlos in die Pause.



Nur 5 Minuten nach Wiederbeginn dann die Führung für den SVH: nach einem schönen Pass von Adam tauchte Spielertrainer Taboga frei vor dem Keeper auf und erzielte mit einem wunderschönen Lupfer das 0:1, zur großen Freude aller SVH-Fans. Ab diesem Zeitpunkt stand unser Team aber dann nahezu unter Dauerdruck, zudem schwanden bei einigen SVH-Akteuren zusehends die Kräfte. Die Gastgeber brachten immer wieder den Ball vors Tor, so dass Stemplinger & Co. Schwerstarbeit verrichten mussten. Allerdings hätte der SVH in der 74. Minute beinahe die Vorentscheidung erzielt, doch der eingewechselte Dani Haderlein traf nach einem schönen Solo nur den Außenpfosten. Nur kurz danach fiel der Ausgleich für den Gastgeber durch einen Freistoß aus dem Mittelfeld, welcher immer länger wurde und dann schließlich vom Pfosten ins Tor sprang. Danach musste unsere Mannschaft noch die eine oder andere brenzlige Situation, u. a. einen Latenschuss, überstehen. Doch mit vereinten Kräften und einer super Torwartleistung konnte der Auswärtspunkt in trockene Tücher gebracht werden. Dieser war aufgrund der gezeigten ersten Halbzeit und der Anzahl der klaren Torchancen nicht unverdient, stand aber gegen Ende des Spiels auf des Messers Schneide, weil man sich das Heft des Spiels zu sehr aus der Hand nehmen ließ. Hieran wird zu arbeiten sein.

#### Aufstellung:

Lex – Haberberger, Stemplinger, Weißbrodt, Konak – Baumann, Widl,  
Adam – Wagenhofer, Kessler, Taboga

#### Auswechslungen / Bank:

Kink

Preuss

Haderlein für Taboga (61.)

Blaschke für Adam (65.)

Doriat für Kessler (87.)

Brunner

Edmeier

#### Torfolge:

0:1 Marcel Taboga (50.)

1:1 (80. Min.)

SR: Danijel Skaric

AS

## Elektronunternehmen



**Richard Aigner**

- + Installation
- + Radio \* Fernsehen
- + Satellitenanlagen
- + Gerätereparatur
- + Elektrogeräte
- + Antennenbau
- + Kundendienst

**Bahnhofstraße 7 Tel. : 08721/ 5334  
84332 Hebertsfelden - Edhof**



**Karl Moser**

**Bäckerei – Konditorei  
Marktplatz 27  
84329 Wurmansquick  
Tel. : 08725/ 1500**

## D-Jugend mit neuen Trikots

Die D-Jugend hat zum Start der Frühjahrssaison 2022 neue Trikots erhalten. Gesponsert wurden diese vom Autohaus Monteleone mit Sitz in Hebertsfelden.

Somit ist die D-Jugend auch wieder bestens eingekleidet für die neue Saison 2022/2023. Die gesamte D-Jugend möchte sich nochmals für die neuen Trikots bedanken.



Hintere Reihe stehend von links: Marcello Monteleone (Sponsor), Tom Eder (Jugendleiter), Gerhard Dietmannsberger (Trainer), Martin Frischhut (Trainer), Dieter Fackelmann (Trainer)

Mittlere Reihe stehend von links: Anton Schimpfhauser, Christina Hilger, Simon Utermann, Felix Putz, Tobias Sperl, Jonas Pörtl, Max Dietmannsberger

Vordere Reihe sitzend von links: Linus Frischhut, Thomas Hilger, Luca Rabensteiner, Jakob Chmielewski, Jonas Kapelar, Dominik Fackelmann, Janik Frischhut

MF



zum  
**Unterwirt**  
GERN

08721 126767  
WWW.UNTERWIRT-GERN.DE  
HOFMARK 27, 84307 EGGENFELDEN

**H**OFMARK<sup>23</sup>  
DIE BAR IN GERN

**DONNERSTAG** ab 19<sup>00</sup> Uhr  
**SAMSTAG** ab 20<sup>00</sup> Uhr

WWW.HOFMARK-BAR.DE /// HOFMARK 23, 84307 EGGENFELDEN

# Kfz – Technik Sigrüner

**Am Reiterfeld 2b**

**84329 Hirschhorn**

**08725 / 7350**



**Reparatur Service**

**Unfallinstandsetzung**

**Autoglas Service**

**AU – HU**



Anton Schnellinger

Bauschlosserei und Kunstschmiede

Taufkirchener Str. 15  
84326 Falkenberg  
Tel.: 08727 / 1254  
Fax: 08727 / 969749  
Mobil: 0170 / 3422804



Gewerbegebiet Mitterhof 21, 84307 Eggenfelden



NEU IM SORTIM

# petex outlet

# WERKSVERKAUF



PETEX - Outlet  
Gewerbegebiet Mitterhof 21  
D/E 84307 Eggenfelden  
[www.petex.net](http://www.petex.net)

...mehr entdecken auf [www.petex.net](http://www.petex.net)



# 1 : 0 für Ihre Absicherung

Wir erstellen Ihnen Ihren individuellen Vorsorge-Spielplan

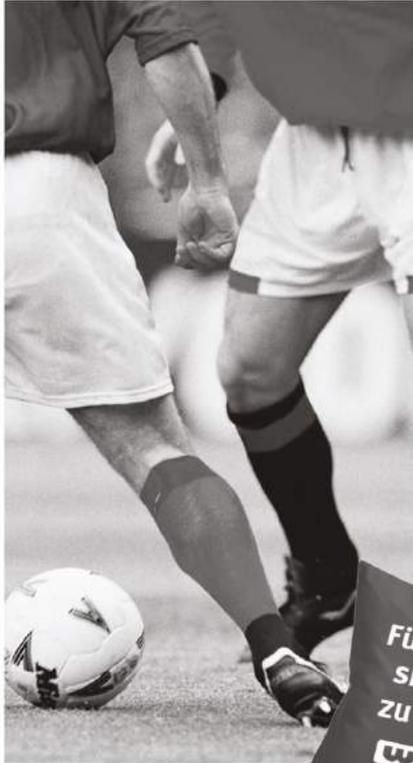
**Continentale**  
Landesdirektion  
Helmut Zoidl GmbH & Co. KG

Rackersbacher Str. 18  
84332 Hebertsfelden  
Tel. 08721 96700, Fax 08721 967025  
[info.zoidl@continentale.de](mailto:info.zoidl@continentale.de)





Wir wünschen allen Fußballfans viele spannende Spiele!



**Mit uns sind Sie  
immer ganz vorne...**

**weko<sup>®</sup>**

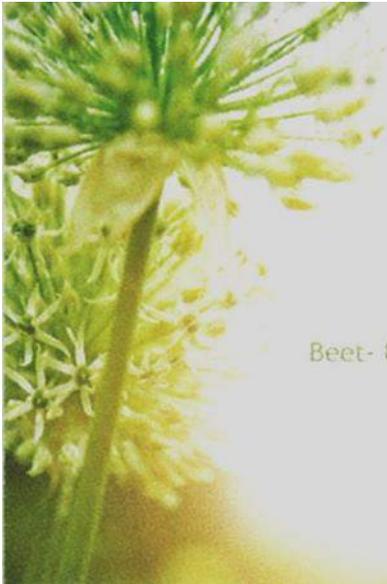
**Fühlen Sie sich wie zu Hause.**

**Rosenheim**

Am Gitterbach 1 • 83026 Rosenheim  
Direkt an der B15 • AB Ausfahrt RO  
Telefon: 08031/900-0  
Mo-Fr. 9.30-20 • Sa. 9-18 Uhr  
www.weko.com • e-mail: info@weko.com

**Pfarrkirchen**

Südeinfahrt 1 • 84347 Pfarrkirchen  
Direkt an der B388 • Ausfahrt Zentrum  
Telefon: 08561/900-0  
Mo-Fr. 9.30-19 • Sa. 9-18 Uhr  
www.weko.com • e-mail: info@weko.com

*Gärtnerei Laxhuber*

Lärchenstraße 1  
84332 Hebertsfelden  
Telefon: 08721 2176  
Fax: 08721 911587

Beet- & Balkonpflanzen	Schnittblumen
Trauerbinderei	Grabpflege
Dekoration	Floristik



Präzisions-Schärfdienst  
HM-Sägeblätter  
HSS- und Segment-Sägeblätter  
Fräser und Wendemesser  
Sonderwerkzeuge

---

<b>H. D. WÖLFL</b> Betriebs-GmbH Mobil-Oil-Str. 25 • 84539 Ampfing	Telefon: 0 86 36 / 74 34 oder 76 33 Telefax: 0 86 36 / 77 02 Internet: <a href="http://www.woelfl-werkzeug.de">www.woelfl-werkzeug.de</a> E-Mail: <a href="mailto:info@woelfl-werkzeug.de">info@woelfl-werkzeug.de</a>
--	---

---

Technischer Berater: <b>Mathias Damböck</b>	Markusstraße 6 84332 Hebertsfelden Mobil: 01 71 / 8 89 12 01
--	--

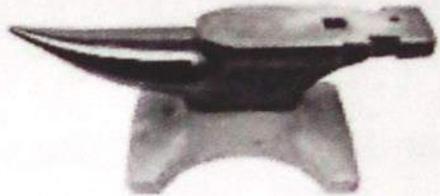




Anton Schnellinger

Bauschlosserei und Kunstschmiede

Taufkirchener Str. 15  
84326 Falkenberg  
Tel.: 08727 / 1254  
Fax: 08727 / 969749  
Mobil: 0170 / 3422804



# Kfz – Technik Sigrüner

**Am Reiterfeld 2b**

**84329 Hirschhorn**

**08725 / 7350**



**Reparatur Service**

**Unfallinstandsetzung**

**Autoglas Service**

**AU – HU**





## **Lösungen zu den Schiedsrichter-Fragen:**

### **Frage 1:**

Indirekter Freistoß gegen den in Kniehöhe köpfenden Spieler.

### **Frage 2:**

Weiterspielen, kein strafbares Handspiel. Der Spieler hatte nicht die Intention den Ball mit der Hand zu spielen

### **Frage 3:**

Direkter Freistoß, Verwarnung wegen Verhinderung einer guten Angriffssituation.

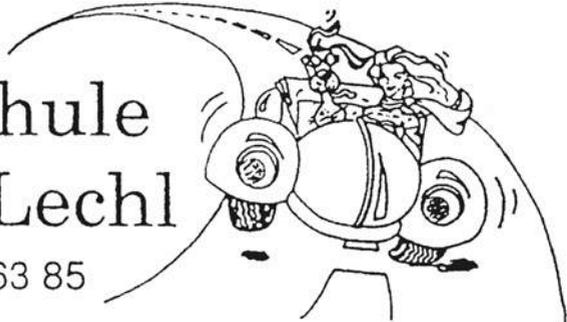
### **Frage 4:**

Strafstoß, Verwarnung.

AT

# Fahrschule Franz Lechl

Tel. 0 87 21 / 63 85



Unterricht in

## **Eggenfelden, Klosterstr. 18**

Montag und Donnerstag ab 18.30 Uhr  
Anmeldung ab 18.00 Uhr

---

## **Hebertsfelden, Klosterstr. 13**

Mittwoch ab 19.00 Uhr

---

## **Massing, Berta-Hummel-Str. 9**

Dienstag ab 19.00 Uhr  
Anmeldung ab 18.30 Uhr



AUSRÜSTUNGSPARTNER DES SV HEBERTSFELDEN



**HOFBAUER  
TEAMSPORT**

**Simon-Breu-Str. 10  
D-84359 Simbach/Inn  
tel: +49 (0)8571 920351  
mail: info@laola.biz  
web: www.laola.biz**

**Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 09.00-18.00 Uhr  
Sa 09.00-13.00 Uhr  
Für Vereine und Firmen  
auch nach Vereinbarung!**

 /hbteamsport  /hofbauer\_teamsport  /hofbauertv



Haben Sie vor, einen Garten anzulegen oder wollen Sie Ihren Garten verändern?

Möchten Sie eine neue Terrasse oder Garageneinfahrt?

**Dann sind Sie bei mir genau richtig!**

Ich berate Sie gerne und mache Ihnen ein vernünftiges Angebot.

- Rasenbau
- Pflanzungen
- Teichbau
- Trockenmauerbau



**Pflasterungen in:**  
Granit • Beton  
Porphyr • Klinker

Lindenstraße 20  
84332 Hebertsfelden  
Telefon: 08721/910426



**Hier könnte Ihre Werbung stehen!**

**Damit könnten Sie den SV Hebertsfelden unterstützen und gleichzeitig Ihr Unternehmen in der Öffentlichkeit präsentieren.**

REINHARD  
STADLER  
INNENAUSBAU  
MÖBELBAU  
KÜCHEN  
BAUELEMENTE  
TREPPEN

Kirchplatz 13 • 94322 Hebertsfelden • TEL. 0872048 31 • FAX 91 01 86



Beratung und  
Service vor Ort durch  
Ihren Meisterfachbetrieb

## Bauelemente + Boden

Wir haben für sie 2000 qm sagenhaft günstigen Parkettboden auf Lager.

Zimmertüren von Meralt, Lebo u. Ringo.

Haustüren von Bayerwald, Waldland u. Hoco.

Fenster von Bayerwald, Haidl, Hoco u. Stapfer.

Mobiltelefon: 0170/2981867



**VERPACHTUNG VON  
GEWERBE UND  
LAGERHALLEN**

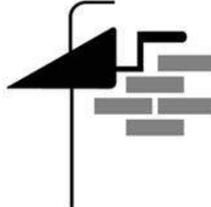
**UNTERSTELLPLÄTZE  
FÜR PKW, LKW,  
WOHNMOBILE  
UND BOOTE**

**ALOIS KIRN  
VERPACHTUNG**

Industriestraße 8 | 84332 Hebertsfelden  
a.kirn@gmx.de | 01713349261



**Ihr Partner  
im Planen  
und Bauen**



**BAUNTERNEHMEN**

**A. MÜLLER**

*Seit über 40 Jahren*

- Sämtliche Hochbauten
- Altbausanierungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Putzarbeiten
- Baustoffe - Baumaterialien

84332 Hebertsfelden - Lärchenstraße 8  
Tel. 08721/2163 - Fax 08721/10451  
e-mail: [mueller-bau@vr-web.de](mailto:mueller-bau@vr-web.de)

# Kirn Entsorgungsgs GmbH

HAUPTSPONSOR DES SV HEBERTSFELDEN

wünscht allen Spielern eine  
verletzungsfreie & erfolgreiche  
Saison



Containerdienst

Altpapier

Aktenvernichtung

Folien

Kunststoffe

Gewerbeabfälle

Bauschutt

Kompost

Rindenmulch

[www.kirn-entsorgung.de](http://www.kirn-entsorgung.de)

84332 Hebertsfelden - Tel. 0 87 21/9 65 80

MIA  
SAN  
MIA

Bia

NEU



[www.graf-arco.de](http://www.graf-arco.de)



Mia san Bia.